



Distr.: General
8 October 1999
Chinese
Original: French

第五十四届会议

议程项目 25

联合国同法语国家国际组织的合作

1999 年 10 月 6 日加拿大常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上 1999 年 9 月 3 日至 5 日在加拿大蒙克顿举行的第八次法语国家组织首脑会议最后文件,即《蒙克顿宣言》和《蒙克顿行动计划》(见附件)。

请将本信及其附件作为大会议程项目 25 的文件分发为荷。

常驻代表

大使

罗伯特·福勒(签名)

附件一

[原件:英文和法文]

蒙克顿宣言

(1999年9月5日)

1. 我们以法文作为共同语文的国家的国家元首和政府首脑于1999年9月3日至5日在加拿大新不伦瑞克省蒙克顿召开第八次法语国家组织首脑会议,认识到法语国家的理想的未来需要靠年轻人的承诺和支持,决定重点讨论下列问题:

青年

2. 我们听取了各国年轻人的意见。我们鼓励各国和各区域进行协商努力,并鼓励秘书长进行这种努力。我们决心对法语国家年轻人在这次首脑会议筹备过程中所表达的愿望作出反应,使他们与我们的活动有更加密切的联系。我们将确保我们的年轻人获得适当的教育,特别是职业和技术方面的教育,并确保他们有就业机会,自由发挥其创造力,生活在自由和安全的环境中,在各自文化中茁壮成长,同时对其他人开放。

3. 我们重申,和平、民主和可持续发展不仅是相互关联的目标,而且是我们大家共同的价值观念。法语国家对各种危机、冲突、军事占领、强迫移徙以及侵害人权和民主的行为不能无动于衷,因为所有这些都阻碍发展,破坏改进各国人民福祉的合作努力。

4. 我们在世界一体化的进程中将努力确保对文化多样性的尊重,因为这是丰富全球遗产的一个不可否认的要素。

5. 在法语国家组织政府间议程订立三十周年前夕,我们重申,法语国家国际组织是一个文化和语言论坛,在该论坛的多边合作是与其成员的积极承诺为基础的。我们打算推行日益多方面的议程,以实施科托努首脑会议和河内首脑会议发动的改革,从而确认法庭国家组织今后在世界上的关键作用。

* * *

法语国家组织与政治平等、安全和民主的挑战

6. 全球化:全球化影响及人们生活每一方面。全球化对政治、经济、社会和文化事务的影响经常引起关注,特别是引起最贫穷和最不发达国家的关注,因此需要特别注意政府调节的作用。本组织同国际关系中所有行为者密切合作,尤其是同联合国合作,决心帮助调节这一进程,并确保全球化能以公平方式给所有人带来好处。

7. 国际安全和公民的安全:我们同联合国以及其他国际组织和区域组织密切合作,充分尊重国际法、各项决议和协定,将在预防冲突、维持和平和建设和平领域进行努力。我们尤其谴责招聘并派遣儿童参与武装冲突的行为。我们承诺利用一切手段帮助年轻人在冲突结束后重返公民社会。

8. 民主进程和人权:我们重申决心加强法治和民主进程,深化法治和民主所依据的价值观念和伦理,包括尊重人权、人民权利和少数人的权利,尊重男女平等原则。我

们谴责所有形式的非人道、有辱人格的待遇。我们将尤其努力同剥削儿童的行为作斗争。

意识到我们在各法语国家的责任,我们重申秘书长处理这些问题的任务。我们将加强秘书长执行任务的能力,并将订立政治协商模式。

* * *

法语国家组织,开放和多元的文化

9. 语言与文化:语言与文化多样性是我们必须倡导的现实。本着这种精神,我们必须继续支持推广和传播使我们大家联系在一起的法文以及体现我们社区特征并丰富我们社区的各种伙伴文化和语言。我们将特别注意这些方面与信息高速公路有关的问题。

10. 文化多样性:我们深信不能仅仅从经济方面看待文化财产,我们申明各国及其政府有权自由制订其文化政策和实施这些政策的措施。我们打算鼓励尽可能多的人支持这种多样性,并动员各国政府支持这一目标。多样性和法语国家组织必须作出其独到贡献的其他国际辩论的问题将成为法语国家组织所有成员国及其政府协商的专题。

11. 教育和培训:我们决心为年轻人提供扎实的中小学教育,并设立有效的大学系统。为此目的,我们将寻求有关国际组织的全面支持。我们将鼓励采用新技术使我们的教学系统现代化。我们对在巴马科举行的法语国家职业和技术培训问题论坛的结论表示欢迎。

* * *

法语国家组织:努力发展伙伴关系,促进可持续经济发展

12. 法语国家团结:法语国家组织是南方和北方各国人民交往的桥梁。我们使用共同语言便利贸易、经验交流、合作与发展援助。经济和财政部长摩纳哥会议表明了激励我们进行合作的这种团结意识。我们对会议的成果表示欢迎。我们将加紧联合努力确保会议的各项建议得到实施。

13. 合作和达成共识的论坛:认识到经适当管理的经济全球化能带来好处,我们支持加强和调节世界金融制度的努力,并设法通过世贸组织推进贸易自由化。但我们 also 意识到发展中国家在朝全球化迈进的进程中有可能落伍。因此,我们将努力促进更多的成员国在有利于公平增长、首先注重人民利益的环境中融入世界贸易系统。我们将促进区域经济一体化与合作,并将鼓励国际社会积极对待发展援助和处理债务问题,特别是对最不发达国家的发展援助和处理其债务问题。

14. 信息社会:发展信息和通讯系统在就业与经济社会发展方面为我们各国和世界经济开拓了广阔的新前景。我们将促进交流技术知识,转让科学技术领域的技能。我们将加强各法语机构在这方面已进行的努力,并将更加注重年轻人,为他们提供职业和技术培训,便于他们融入经济和社会生活。

* * *

15. 我们欢迎年轻人参与法语国家组织各个方案的活动,并同他们进行定期对话。我们将邀请青年代表参与确定我们活动的方向,并将支持和鼓励年轻人在发展方面充分发挥作用。

16. 我们请秘书长继续执行作为法语国家组织政治发言人的任务,并负责促进各法语国家在《宪章》确定的框架内进行多边合作,同时促进同其他区域组织和国际组织的协商。

17. 我们将调动一切所需资源,以执行法语国家组织的任务。我们通过一项行动计划,使法语国家国际组织拥有实现其目标的一个适当框架。

附件二

[原件:英文和法文]

蒙克顿行动计划

序言

我们决定在这次首脑会议上重点讨论青年问题,因为我们认为年轻人不仅是法语国家组织的未来,而且是今天可以并且必须加以动员作为决策的正式伙伴的一支力量。

在行动的每一优先领域,我们将确保各关键行为者都特别注意青年问题,并使这一目标纳入我们的所有活动。

一. 优先行动领域

优先事项 1: 巩固和平、民主和法治

法语国家组织的一项中心任务是在各法语国家实现和平、民主和尊重人权的普遍愿望。我们必须同各有关国际组织协同努力,帮助各法语国家沿着这条道路共同向前迈进。为了完成这项优先任务,秘书长必须掌握各成员国及其政府所确定的必要人力资源和财政资源。

1.1. 加紧努力促进和平,为平民提供协助

1.1.1. 建设和平

我们重申,和平与安全对于可持续发展是不可或缺的。民主、人权、基本自由、法治和善政对于预防和解决国家内和国家间的冲突至关重要。我们在这些问题上的合作必须特别注意儿童、妇女以及整个民间社会,重视联合行动和多边行动。

我们承诺加强同在预防和解决冲突方面发挥作用的多边机构的合作,特别是加强同联合国、非洲统一组织、欧洲安全与合作组织的合作,并支持在各法语国家巩固和平的主动行动。

我们对秘书长自河内会议以来采取的政治和外交主动行动表示欢迎。我们请他继续在维持和平和解决冲突方面进行努力。我们将加强秘书长与我们的代表之间有系统的对话,以便于他筹备和进行该领域的活动。

我们支持根据联合国安全理事会第 242 和第 338 号决议和“以土地换取和平”原则,振兴马德里进程,支持在中东订立公正、全面的和平条约的一切努力。我们重申支持执行联合国安全理事会第 425 号决议。该决议要求以色列部队全部、立即、无条件撤出黎巴嫩领土。

我们也支持根据各国际机构的有关决议为解决大湖区和巴尔干持续存在的争端而进行的努力。

我们对《卢萨卡协定》感到骄傲,因为这是在整个大湖区实现公正和平的一个关键步骤。我们呼吁所有各方和《协定》签署者执行《协定》的所有规定。我们将对该协定的执行提供支持。我们敦促国际社会特别是通过执行联合国各有关决议,促进和解努力。

我们对多哥国内对话的结果感到满意。通过对话,现已订立了民族和解框架协议。我们要求所有签署者执行该协定各项规定,并敦促国际社会,特别是欧洲,向多哥提供必要援助,使这一进程能获得成功。

我们还将通过多边合作支持尼日尔和布基纳法索正在展开的进程。我们呼吁各方遵守选举时间表,以恢复这些国家的宪政程序。

最后,我们希望《塔那那利佛协定》的执行将使科摩罗能够迅速走向和平、民主与发展,并敦促国际社会支持这一进程。

1.1.2. 加强平民安全

我们打算促进有助于和平与国际安全的行动,同时促进推行保护面临武装冲突的平民的政策。为了使外国占领区的平民免受身心压力,我们要求占领国尊重 1949 年日内瓦四公约,不从事任何尤其危害年轻人生命和健康的行为。我们支持执行混合战略,注重预防冲突,尊重各项国际公约,拟订新的标准,遵守人道主义法,并促进民主和人权,以此加强各国在不诉诸暴力的情况下处理冲突的能力,并确保平民的安全。

怀着这一共同决心,我们承诺促进对《联合国儿童权利公约》的尊重,特别是努力准备拟订该公约的一项关于儿童参与武装冲突问题的任择议定书。为此,我们将支持联合国秘书长代表在武装冲突中保护儿童的努力,并支持为此目的设立的非政府组织联盟为制止利用儿童士兵而开展的工作。我们将努力确保在人道主义和维持和平行动中儿童能受到保护。我们也将努力拟订关于贩卖儿童、儿童卖淫和儿童色情的一份任择议定书。

我们重申支持 1999 年 5 月生效的《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》。我们将同我们的伙伴和各有关非政府组织合作,努力确保该公约获得尽可能广泛的支持,并确保其实施。我们将尽一切努力促使各国尽快普遍加入该公约,并将支持排雷和为杀伤人员地雷的受害者提供协助的方案。

我们在继续使我们的人民敏感地认识到小型武器无控制的扩散的有害影响。我们支持联合国决定召开一次国际会议,讨论所有形式的武器非法贸易问题。我们尤其支持西非宣布暂停进口、出口和制造轻武器。我们还支持欧洲联盟 1998 年 12 月就此问题发表的原则声明。我们将在联合国打击有组织跨国犯罪公约的框架内努力拟订一项打击非法制造和贩运武器的国际文书。

此外,我们将继续在涉及种族灭绝、危害人类罪和战争罪的问题上为国际刑事法院提供支持。国际刑事法院必须享有独立和效力的一切可能的保障。我们敦促所有国家成为 1998 年 7 月 17 日《罗马规约》的缔约国,以加速该规约的实施。

1.2. 加强民主进程,促进人权,加强法制。

1.2.1. 民主文化

我们将在 2000 年初举办一次国际讨论会,讨论各法语国家的民主惯例、人权和自由的情况,以便同设在日内瓦的联合国人权中心合作,加强协同行动和联合努力,巩固宪法政府,深化民主文化。这次讨论会将是我们就加强民主和尊重人权的对话的一个新阶段。这次讨论会将突出反映我们的经验和观点的主要方面。在定于 2000

年在柏林举行的第四次联合国新民主政体和恢复的民主政体问题会议上,我们将强调这些经验和观点。

我们将加快步伐编纂和分析法律、体制和政策资料,以协助法语国家组织各政策机构采取行动。这一观察职能由法语国家组织政府间机构负责。在履行这一职责的过程中将同各国家机构和国际机构密切合作,并通过有关非政府组织同民间社会密切合作。

任何时候只要有可能且有必要,就将与其他国际组织合作,向外地派遣选举观察团。这些观察团需占同有关国家长期合作的框架内派出,负责观察选举前后的情况。我们将酌情协助举行民主选举。特别是在法律方面提供协助,并支持各监督机构和民间社会的活动。

我们将鼓励法语国家组织议员大会继续努力,尤其是主办议员讨论会和为各法语国家官员进行培训,支持南方各国的议会文件服务,并设立服务部门负责记录和公布议会辩论情况。我们鼓励议员大会在年轻人中开展提高认识活动,宣传我们各国议会的作用和职能。

我们深信地方民主是加强所有各级民主的先决条件,因此我们将鼓励各成员国的地方政府参与事权分散的法语国家合作系统。我们请法语都市市长协会继续努力帮助使市政业务和民政记录实现计算机化。

1.2.2. 人权

我们承诺全面促进人权,并确保在我们公民的日常生活中公民权利、政治权利、经济权利、社会权利、文化权利和发展权利都受到充分保护,为此目的,我们将促进各国批准和执行关于国家落实这些权利的义务的国际法律文书。我们将特别注意妇女和儿童的权利,并将承诺增进年轻人对人权的认识。

我们请秘书长同有关国际组织密切合作,拟订一份报告,说明各国批准和执行各主要国际法律文书的情况。我们将鼓励各国执行 1998 年国际劳工组织(劳工组织)关于劳工原则和基本权利的宣言。

我们将向提出请求的国家提供技术援助,以推进与联合国人权委员会和人权事务高级专员的对话,并执行根据公约所设各委员会的建议。

我们将发挥积极作用,协助筹备人权领域各主要国际会议,特别是哥本哈根社会问题世界首脑会议的日内瓦后续会议。我们还将为定于 2000 年 6 月在纽约举行的妇女问题世界会议进行筹备工作,于 2000 年 2 月在卢森堡举行一次关于“妇女、权利与发展”的法语国家讨论会。

1.2.3. 法制

我们宣布我们致力于司法独立,并打算加强各国司法制度,同时促进法律的传播。

我们将特别重视支持各国努力改革司法制度,同时确保特别注意未成年人司法问题的所有方面(青年人融入社会、预防少年犯罪、未成年人的司法、预防政策、监禁等方面的政策)。

我们鼓励实行法律统一特别是在非洲商业法统一组织条约的框架内做到这一点。

我们支持设立法语国家网络,特别是涉及宪法法院、监督、管制和调解机构、监察办公室和视听事务高级当局的网络。我们还将努力将这些网络扩展到其他机构。

我们支持在对现行方案进行有系统的评估和从质量上予以修订的基础上设立法律和司法数据库。

优先事项 2:促进语言和文化多样性

2.1. 语言

2.1.1. 我们再次表示承诺捍卫和推广在国际组织和机构使用法语。我们将为外交官学习法语提供协助。我们将努力确保在法语标准协会、国际标准组织等订立标准的机构中尊重语言多样性和使用法语。我们将支持法语国家参加这些机构的专家会议,并将鼓励在法语词汇方面进行国际合作。

2.1.2. 我们请法语国家组织各关键行为者将其方案与支持法文教学和用法文教学的工作更加密切的相联系,包括利用双语课堂。应鼓励广泛使用远距培训,大量利用通讯和信息的新技术,并鼓励各法语国家间进行语言交流。在这方面,法语国家组织应依靠现已开设的地方支助方案,例如识字和文化推广中心、地方无线电广播等等。

2.1.3. 在河内首脑会议上,我们提出一项在国际组织中振兴法语的一项紧急计划。我们希望加强这项计划,让越来越多的讲法语的年轻专家担任有关职务,以便产生倍数效应,同时鼓励在国际会议上讲法语的官员之间进行协调,并参与各项活动。

2.1.4. 我们将推广各伙伴语言,就国家政策以及法语同各伙伴语言互译问题达成共识。在这方面,必须努力确定法语与伙伴语言的逐行对等案文。

2.2. 文化

2.2.1. 我们认为,由于目前的全球化,法语国家组织比以往任何时候都更加迫切需要协助促进文化多样性,并使国际舞台上所有行为者都认识到这一点。从这个角度来看,我们认为,反映国家和区域特征的文化物品和服务,包括视听物品和服务,绝不能被简单视为是可供贸易的物品,在多边贸易谈判中尤其如此。我们还重申各国和各国政府有权制订自己的文化政策,并决定执行这些政策所需的方法和措施。凡在适用的情况下,各社区也有这样的权利。为了使这些信念受到普遍接受,我们认为必须更加有效地动员民间社会处理这些问题,促进各法语国家间有系统的联合努力,确定关于这些问题共同立场,同时促使我们的非法语贸易伙伴敏感地认识到在全球化的背景下促进文化多样性的重要性。

2.2.2. 尤其为了利用法语国家组织各成员国及其政府的经验,更加全面地探讨全球化对文化多样性的影响,并评估促使各签署国签订 1970 年《尼亚美条约》的基本挑战,我们在列日会议十年之后,决定于 2000-2001 两年期举行部长级会议,重点讨论文化专题。

2.2.3. 为了促进各文化间的对话,我们将鼓励艺术家之间的交流和文化行业之间的交流,并将为其作品的发行提供便利。我们还将为文化职业的培训提供协助。我们将对非洲艺术和娱乐市场进行深入评估,使其成为文化作品传播的真正的桥梁,并成为各文化机构和艺术家之间交流的论坛。

法语国家组织必须采取步骤为艺术家提供财政援助,帮助他们参与文化活动,使他们的文化创造性获得更多的承认。法语国家组织将继续通过支助基金采取行动,为南方各国视听作品的制作提供协助。最后,法语国家组织将帮助南方各国电视和电影制片人的作品更多地打入国际市场和法语电影节。

2.2.4. 我们请法语国家组织政府间机构研究设立文化行业投资基金的好处和可行性。我们也希望加强各识字和文化推广中心,让这些中心承担重点在于发展和团结的新任务。

2.3. 媒体

2.3.1. 我们鼓励电视 5 台充分体现法语国家组织的文化多样性,更多地表现其所有组成部分,并在整个网络更多地播放南方各国的节目。我们对电视 5 台的新内容表示欢迎。我们支持上次在布鲁塞尔举行的负责电视 5 台的部长会议所起草的行动计划。我们欢呼非洲电视 5 台的发展努力,并鼓励非洲各国促进这一发展。

2.3.2. 我们将继续努力支持法语报刊的发展和发行。

优先事项 3:教育和培训

我们支持赋予法语国家教育部长会议的职能,以帮助各成员国及其政府制订和评估教育政策。我们请该会议扩大活动范围,让所有以法语为共同语言的国家都参与。

我们呼吁法语国家组织各有关行为者向各国提供其专门知识,以促进我们的成员与世界银行、欧洲联盟等国际机构之间的合作,因为这些机构有在教育领域拟订方案的任务。

3.1. 基础教育与职业和技术培训

我们决心为年轻人提供扎实的初等、中等和高等教育。我们将特别注重创造必要条件,动员年轻人利用各种形式的教育。

我们鼓励讲法语的教育工作者在识字、基础教育、职业和技术培训工作中重视信息和联合行动。要达到这一目标,尤其需要各法语合作机构更多地参与在部门内开展的所有活动,需要发展教师、教育行政人员、家长、社区、非政府组织、协会、经济和社会利害攸关者之间的伙伴关系。我们请法语国家组织政府间机构优先注意关于职业和技术培训的巴马科论坛的成果。

我们支持通过一项出版政策,确保南方各国建立教科书出版业。

3.2. 高等教育和研究

关于高等教育,我们呼吁各国采取行动促进相互承认文凭,便利学生和研究人员流动,制订非洲大学紧急计划,促进研究工作,编制法语大学课程,提供科学技术信息,并更多地利用新的信息和通讯技术。

我们鼓励采取步骤加强 Senghor d' Alexandrie 大学,并使该大学向新伙伴开放。

鉴于在高等教育和研究领域进行多边合作至关重要,秘书长已开始对法语国家组织大学机构进行外部评价。我们对此表示赞赏。在大学机构迅速发展十年之后,进行全面评价将能找出该方案的强处和弱点,并说明需要在多边框架内恢复其活力。

我们授权秘书长同法语国家组织常设理事会密切合作,对中期内多边大学合作的方向进行前瞻性评价,同时特别注意使其更有区域重点,并加强其独特的构成要素。

通过这次审查,应提出建议以改革负责拟订和执行多边大学合作的机构。这次审查尤其必须更加清楚地确定优先事项和战略,加强行政和财政机制,改进评价和监测方案的程序。审查工作将在大学机构的评价和与大学机构的对话的基础上进行。

法语国家组织下一次部长级会议必须审议这一改革计划,以便通过这项计划,并在 2000 年期间予以实施。

优先事项 4: 经济合作

4.1. 联合行动

1999 年 4 月在摩纳哥举行的法语国家组织经济和财政部长会议通过一项宣言,其中列出法语国家组织各行为者在下列三个方面进行经济合作的准则:国家和政府、企业家精神和人力资源。

我们决定加强各法语国家在组织内和在特别重要的国际会议上的协调。

这种政治和技术协调将使我们能够交流信息,增加所掌握的信息,并在任何可能的情况下商定共同立场。

在这方面,我们同意在世贸组织下一轮贸易谈判之前以及在下一轮谈判期间进行共同工作。

为了推进已经展开的区域一体化进程,我们支持提高各成员国的经济竞争力,促进区域内贸易的发展,鼓励各国使宏观政策保持一致,并统一各国适用于经济生活的法规。

我们将继续努力摆脱贫穷。我们将劝告国际社会采取更加公平的办法处理债务问题,特别是较落后的国家的问题。

4.2. 贸易与投资方面的援助

我们呼吁法语国家组织各关键经济行为者在任何可能的情况下采取行动,利用其专门知识为各成员国带来真正的增值,提供信息和培训,并协助各国融入世界经济系统。法语国家组织也将促进各种不同形式的合作:南北合作、南南合作和三边合作。

本着这种精神,我们核可下列项目,并希望在 2000-2001 两年期这些项目将能得到执行:

- 创造法语经济信息工具,特别用于将投资机会通知经济行为者;

- 设立国际贸易培训机构网络;
- 设立一个基金,帮助最不发达国家融入和充分参与世界经济系统。

4.3. 协助企业发展

我们支持法语国家组织尤其是南方各国和转型经济体努力协助小型企业的创立、发展和建立伙伴关系。在支持这方面工作的同时,应特别鼓励转让技术,进行技术培训,增加获得信贷的机会,特别是通过动员地方储蓄的方案做到这一点。

我们承诺加强各个方案,促进法语国家组织在新技术领域和文化行业发挥更大的作用。

我们请政府间机构和其他行为者在摩纳哥会议确定的框架内拟订其经济方案,并鼓励同各个国际专门组织进行有系统的协调和有效合作。

4.4. 协助可持续发展

- 我们再次表示支持政府间机构通过其能源和环境研究所开展的活动,以确保各法语国家积极参与关于国际环境协定的谈判。

应在能源领域继续努力帮助各国掌握本国在能源系统发展和管理方面的专门知识。

优先事项 5: 信息和通讯新技术

5.1. 法语国家信息高速公路基金

蒙特利尔会议和河内首脑会议后设立的法语国家信息高速公路基金既具有灵活性,又实行严格管理,从而表现出其效力。在该基金的成功和经验的基础上,我们希望能这一优先方案拨出更多的资源,主要是增加捐款国,并鼓励各国和各国政府为该基金提供没有附加条件的捐款。

法语国家信息高速公路基金在通过其规章和准则时,应特别重视拟订和传播法语国家组织内公认为占优先地位的部门的法文材料。该基金的一部分资源将用于执行由年轻人提出、为年青的利益服务的倡议和项目。

5.2. 获得传播和信息新技术的机会

必须提供便利,使大家有机会获得通讯和信息新技术,特别是进入因特网。为此目的,法语国家组织将依靠现有结构设立因特网上网,以增加法语国家组织所有伙伴之间的信息交流量。

5.3. 培训与内容编制

在法语国家组织内必须作出不懈努力,使大家对通讯和信息技术有敏感的认识,并对新用户进行培训。法语国家组织各行为者还应支持编制法语内容的工作,使法语国家和非法语国家都能广泛查阅法语材料。

二. 青年

在蒙克顿,国家元首和政府首脑同法语国家的青年代表进行了富有成果的对话。这次对话是在若干次全国和多边协商的成果的基础上进行的。这些协商包括在巴马科、日内瓦、希皮根-瓦加杜古等地举行的协商。

在年青人向这些筹备会议提出的建议中,我们特别注意到下列建议:需要同年青人进行更多的协商,并让年青人更多地参与,实现法语国家组织民主化;支持融入社会和从事职业工作;鼓励流动;增加获得新技术的机会。

为此目的,我们请秘书长加强同法语国家青年和体育事务部长会议、政府间机构和其他关键行为者以及在青年问题上积极开展工作的非政府组织的合作。我们认为法语国家青年和体育事务部长会议是为青年政策提供多边支助的参考和咨询意见的主要来源。

1. 协商和青年参与

我们打算继续进行法语国家组织内已经开始的同青年的对话。我们将通过建立一个虚拟网络,并通过设立代表青年的各个组织达成共识的机制,加强这种对话。我们还将鼓励同年青人进行更多的协商,其方法包括开设一个青年网址,建立数据库,输入关于各国际机构、捐助机构和各国现有青年方案的资料。

我们高度重视确保青年和法语国家组织各机构进行对话的过程中尊重青年的代表性。为此,我们鼓励所有国家设立青年代表机构。这些协商工具应该具有灵活性,有关人可随时加以利用。

2. 融入社会和从事职业工作

为了通过培训等方法促进年青人融入社会和从事职业工作,我们请法语国家组织政府间机构和法语国家青年和体育事务部长会议采取联合步骤加强青年融合基金。我们重申该基金的宗旨是同国家和多边青年政策密切协调,促进年青人融入社会和经济,并使他们有机会参与创造就业方案。该基金将协助各法语国家交流和探讨年青人融入社会和从事职业工作方面的各种经验。

同时,我们对鼓励年青人集体或单独表现自己的各种倡议表示欢迎。我们将支持制作和传播有关资料,介绍年青人的艺术、文化和体育活动。

3. 流动性

我们鼓励年青人通过文化交流、教育交流和大学交流以及培训和工作在各法语国家流动。这种流动性将帮助年青人更清楚地认识到法语国家的丰富多样性,更好地了解法语国家组织范围内的各种机会,从而能更好地利用这些机会。

我们决定在法语国家组织政府间机构的主持下,同法语国家青年和体育部长会议合作,开设一个支持讲法语的青年流动的方案。这个流动性方案将在该领域现有方案的基础上设立,并加强现有方案。该方案并不重复已经进行的努力,而是扩大年青人在各法语国家流动的机会。

4. 信息和通讯新技术

我们鼓励年青人获得新技术。没有新技术,他们就不能迎接下一个千年的挑战。我们必须帮助他们掌握这些技术,同他们交流经验,并在教育领域尽可能多地利用这些技术,同时将其作为工作的工具,以及协商和合作的工具。

为此,我们将努力在讲法语的年青人中推广信息高速公路基金,使他们有更多的机会利用该基金。我们将把信息高速公路基金的一部分资源用于执行由年青人提出、为年青人利益服务的倡议和项目。

三. 审查各种途径和方法

我们请各法语机构和行为者承诺对其工作方法进行必要更新,因为这对于实施河内会议核可的体制框架十分重要。

我们对法语国家组织政府间机构所进行的现代化努力表示欢迎,认为这种努力是这一进程中的第一个步骤。

我们请法语国家组织各机构和行为者协调其活动,使其工作方法合理化,确定其目标的优先次序,寻求新的伙伴,选择适当的合作方式,并不断审查各个方案。

1. 确定各项目标的优先次序

法语国家组织必须将其工作重点放在优先部门,必须为在这些部门的工作拨出足够的财政资源和人力资源,尽量利用法语国家组织所有行为者以及可能的外部援助来源。在这些领域,法语国家组织与其他合作系统相比,具有明确的比较优势,在这些部门所执行的方案能够获得充分支持。

在这方面,我们要求大家在准备开展这些新活动的过程中时刻考虑到现有双边和多边合作方案。

2. 寻求伙伴

同各双边机构、国际组织和当地社区、非政府组织、协会、工会和私营企业加强联系,将能使法语国家组织的方案具有更大吸引力。

我们要求每一个行为者拟订寻求新伙伴的具体计划。

3. 选择合作方式

我们已经确定四种合作方式,法语国家各机构和行为者应参照这四种合作方式开展其活动:

3.1. 相互自愿交流信息,帮助各法语国家和政府制订国家政策;这需要设立数据库,以提供参考或比较要素。

3.2. 各法语国家和政府之间进行协调,以统一国家政策,并在无法单独作出适当反应的部门寻求共同立场。

要进行这种技术或政治协调,可举办讨论会和专题会议,例如巴马科会议和摩纳哥会议,或在主要国际谈判之前以及国际谈判期间举行协商会议或交流意见,例如1992年里约首脑会议的筹备工作和关于设立国际刑事法院的公约的讨论。

3.3. 调动外部财政资源,使法语国家组织能加强其方案,或支持其成员确定能从主要国际捐助者获得资金的项目。

3.4. 仅在法语国家组织具有真正优势的领域开设方案。执行这些方案的同时,必须控制费用,其决策机制必须具有透明度,必须有效力。这些方案还必须尊重区域主义、多边主义和互动关系准则。

国家和政府在各法语机构、特别是在常设理事会各委员会以及在各方案委员会中的作用必须予以加强。关于国家和政府在常设理事会各委员会中的作用问题尚待深入研究。必须努力降低业务费,以腾出更多的资金用于方案活动。

在任何有可能的情况下,这些方案都应利用诸如法语国家信息高速公路基金等途径。该基金在管理和调动财政资源方面十分有效。最后,这些方案必须在明确规定的时限内执行。

4. 评价关键行为者和方案

完成对法语国家组织大学机构的评价之后,我们希望这一进程将扩展到法语国家组织所有其他行为者和方案。同时,我们要求在预算中为每一新方案拨出用于此目的的所需资源,各行为者应对他们所管理的方案进行认真审查。

我们支持法语国家国际组织秘书长对从单一多边基金获得经费的行为者进行外部审查。我们敦促所有行为者承诺不断加强法语国家的多边合作。由此产生的各种交流将有助于加强各行为者在其主管领域的工作,尤其有助于在需实现的目标、业务能力和所掌握的财政资源之间作出必要调整。

* * *

这项计划是今后两年中各法语国家多边合作的框架。鉴于负责促进和协调这一合作的是秘书长,我们请秘书长确保统一法语国家组织的方案和行动。